

اداره خانه

باب عالی جاده سنده دائره مخصوصه

آبونه سرائطی

ممالك عثمانیه ده سنه لکی (۶۵)، التي
آیلغی (۳۵) غروشدور. ممالك اجنبيه ده
سنه لکی (۱۷)، التي آیلغی (۹) فرانقادر.
[ایضاحات: نسخه سی الی پاره، التي
آیلغی بر جلد، هر جلد ۲۶ نسخه در.]

اخطارات

§ آبونه بدلی پشیندر.
§ آدرس تبدیلنده قرق پاره لک
پول کوندرملی در.
§ مسلک موافق آثار مع المصنویه
قبول اولنور. درج ایدیلمه یازیلر
اعاده اولونماز.

کتابخانه

۱۳۳۰ ۱۳۳۱ ۱۳۳۲ ۱۳۳۳

دینی، علمی، ادبی، سیاسی هفته لک مجموعه اسلامیه در

والله یهدی من یشاء الی صراط مستقیم

اتبعون اهدکم سبیل الرشاد

صاحب و مدیر مسئول: ح. اشرف ادیب

عدد ۲۴۹

۱۴ رجب شریف ۱۳۳۱

پنجشنبه

۶ حزیران ۱۳۲۹

جلد ۱۰

اخطارات

رساله مزدن آلدیغی کوسترلک شرطیه
بتون یازیلر هر هالکی بر غزته طرفندن
اقتباس اولونه بیلیر.

§

مکتوبلرک، امضالرک واضح و اوقوناقلی
اولسی و آبونه صره نومروسنی محتوی
بولونمسی؛

§

ممالك اجنبيه ایچون آبونه اولانلرک
آدرس لری نیک فرانسیزجه سی ده یازلمسی؛

§

پاره کوندردلکی زمان نه یه دائر اولدیغنک
واضحاً بیلدیرلمسی رجا اولنور.

فَسِيَاثُ

کیم ندر بر سر دیسین ، سیوری سینک لک محمد سی زله کالی
میراندر . هیچ بر سر غیر بکنم .

بطاقلقلک قبالسند نه کی منافع واردر ؟ سؤاله قارشى اك بسبط
جواب : « بطاقلقلر حشرات ایچون بشیک ، انسانلر ایچون مزار
وظیفه سنی کوریر » دن عبارتدر . بو حشراتدن یالکز برینک ، سیوری
سینک نقل ایتدیکی امراضی تعداد بومدعاى اثباته کافیدر . اوت ،
سیوری سینک عالم طبیعتده تام اون ایکی مرضك ناقلى بولنیور .
صایه لم :

۱ : ایصیتمه . — بومدهش خستانی بوتون دنیا ده نقل ونشر ایدن
اوتوز نوع واردر . بوانواعدن آنجق بشی بزه عائددر :
(۱) — آنوفلهس ماکولی په نیس . ۲ — آنوفلهس بی فورقاتوس
۳ — میزومیا سر پریقتا [*] ۴ — میزورینکوس پسودو پیکتوس ،
۵ — میزورینکوس باریر وستریس .

۲ : حمای احضر (صاری ایصیتمه) . — بومهلک مرضی یالکز
برنوعك نقل ایتکده اولدینی قبول اولنیور . نوع مذکور بزم از میردن
سویشه قدر بتون سواحلمزده موجوددر . (بومعلومات غرب
متخصصلرینک مملکت مزده جولانیله اله ایدلش اولدیغندن واجیلر
آنجق سواحله دولاشه بیلدکلرندن طولانی پک دوغری اوله ماز .
دها صحیح معلوماتی کندی متخصصلر مزدن ودوقورلر مزدن بکلرز .
اهالی ده همت ایدرو هر فرد مملکتده یاقالادینی سیوریلری شیشه ایچروسند
محافظه ایدرک استانبوله یا پوسته ایله ویا یولجیلرله کوندر ، یا اک
طانمش دوقورلره . ویاخود یالکز بوقنله مشغول اولان متخصصلره ،
دها اعلاسی دوقورمکتبه هدیه ایدرسه یالان یا کلس معلومات ایدنمکدن
بزلری قورتارمش اولور .)

شو وارک صاری ایصیتمه بی نقل ایدن (سته غومیا قاپوس)
دینلن نوعدن ماعدا ، شمسی په دکین ۳۵ نوع دها تعداد و مطالعه
اولمش و بولرک دخی عینی خسته لانی نقل ایده جکلری بین الاطبا
قبول ایدلشددر .

۳ : شرق جیبانی . — « بغداد ، حلب ، قبریس ، یمن » جیبانلری
نامیه معروف و مشهور اولان بوجیبانک سیوری سینک لک و ساطیله

[*] نسانک ایکسندن اون سکزیته قدر کوردیکم وطولادینم سیوری
سینکلر آرمسند اوج آنوفلهس ، بومیزومیا ، اوج سته غومیا موجود ایدی .
بوتارینجدن اعتباراً بوتون یار سیوری سینک لک حتنده تخریاده بولنقی ، اونالی
یوزه نسبتله سیوری سینک اجاس وانواعنک مملکت مزده درجه مبدولیتی کوستر
بسبط جدوللر نشر ایلک اماندهیم . بوزجتمه مقابل قارئلرمد آز چوق
اویاتیق اثرلری ، ولو خاطر ایچون اولسون سمی وغیرت اماره لری کورمک
ایسترم .

انتقال ایده جکنی و بو وظیفه بی (پی ره توفوروس شودویه) نام سیوری
سینکک ایفا ایلیه جکنی بعض تجربه لر ، قطعاً دینه منسه ده ، اولدقچه
اثبات ایلشددر .

۴ : — جذام . — مسکین علتک دخی سیوری سینک لک بعض
انواعیله نقل اولنه بیله جکی فرض اولنمدهدر . (عموم کوله سیدلر
بو وظیفه ایله موظفدر دینلیور .)

۵ : اویقو خسته لانی . — بومهلک مرض هر نه قدر چه چهل
واسطه سیله انتقال ایدر سده چه چهلرک بولنمینی واقعده سته غومیا
جنسنه عائد سیوری سینک لره (مانسونیا اونیفورمیس) نام سیوری
سینکک وخزی طریقله ده انتقال ایده بیلیمکدهدر . صیره دوشرسه
بو خسته لق حقنده ده یازیلر یازارز .

۶ : قانده یشار بر « ایپلک قوردک (فیلاریا پانقروفتی) »
یاورولرینی بر انساندن دیکرینه نقل ایدن سیوریلرک عددی اون آلتی په
بالغ اولور .

۷ — بیوکلری بارکیر و مرکب لک آق جکر وقارنلرند یشابان
ویاورولری قانده کزن دیکر بر ایپلک قوردینی دخی — (فیلاریا اکینیا) —
سیوری سینک لره ، عینی فامیلیا په منسوب « سموی » نام حشراتک
نقل ایتدیکی قبول اولنیور .

۸ — بیوکی کوپکک یورکنده یشایوب یاورولری قانده کزن
اوجنجی برنوع ایپلک قوردینی — فیلاریا ایمی تیس — ایصیتمه بی ده نقل
ایدن نوع — آنوفلهس — ایله — میزومیا — مریضدن سالمه طاشیر .
طاغیدیر .

۹ — دانغ ویا حمای خنک نام مرضك ناقلى (کوله کس پی په نس)
دینلر سیوریدر .

۱۰ — مات حماسی . — بوحامی ایصیتمه بی نقل ایتدیکی سویلدی کمز
(کوله کس پی په نس) نقل ایتکدهدر .

۱۱ — ناغانا . — همان همان بتون مملی حیوانلره مخصوص اولان
ناغانا علتی چه چهلر نقل ایده بیلدیکی کبی (مانسونیا اونیفورمیس)
دخی نشر و تعمیم ایلیه بیلیر .

۱۲ — قوشلرک ایصیتمه سنی تولید ایدن جراثیم مرضیه بی (تخم)
قوله کسلر ایله سته غومیا لر نقل ایتکدهدر .

کوریلنیورک ، هیچ برنوع سیوری سینک خسته لق اوله شدیر مکدن
کری قالمیور . بو اون ایکی مرضه (بلکه) ده نمک شرطیله (ورم ،
وبا ، حمای راجعه ، حمای دوم دوم ، صیراجه) ده علاوه اوانورسه
سیوریلرک درجه وخامتیله ، بطاقلقلرک قبالسند کی درجه لزوم تقدیر
اولنور ظندهیم .

انسانه ایتدیکی فنالقلر جدوللر تشکیل ایدن بوانصافسز ایچ
دشمنمزی نهدن محو ایتمه لیدر . اولرک مهدی اولان چیرکین یوزلی
بطاقلقلر لری نهدن کوکیله قوروتمه لیدر . نصاب ایده لم ، بودشمنله
نهمتارک قابل ، نه ده مصالحه .

بن اسکله اوززنده یوریرکن بوتخترده ، نظر خیال اوکنده ،
قورقونج برهائله سفالتهك شائبه دار پرده لرن برر آچوردی .
برکت ویرسین که بروسه یه حرکت ایدم جک ترنك دودوکی بو هائله یه
ختم ویردی .

شمدی کوچوک بر لوقوموتیفك سوروکلهدیکی قطاره آتیلشمدم .
واغونك پنجره لرندن کیرن خفیف بر روز کار طاتلی ومعتدل بر حرارت
کتیریوردی . واغون ایچنده عمیق بر سکوت واردی . ترهك ولول
معدنیه سندن باشقه بر سس طویولیوردی . قارشومده نادولیك
ایجریلری خلقی آکدیرر بر قیافده ، اختیارجه فقط دینج بر ذات
اخدموقع ایتشدی . اون دقیقه قدر دوام ایدن ییانچی ومتقابل نظرلرک
تعاطیسندن صوکره آده مزده بر آشنائی حاصل اولدی . نه ملی اولدیغنی
صودم . آنادولی ایجریلرندن بولندیغنی و برای استحمام استانبول ،
مدانیه طریقیله بروسه قابلیجه لرنه کتیدیکی سولیدی .

هوائی برقاج جمله تعاطیسندن صوکره سوز آنادولیك بیتمز
توکنمز درد لرنه انتقال ایتدی . زواللی آدم بودردلری صایدی
دوکی . حال وقالنندن کورکولی ومملکتنده موقعی بر ذات اولدیغنی
آکلاشیلان مخاطم سوزینه دوامله دیدی که :

« بک افندی کوریورم که استانبول غزنه لری آنادولی حقنده هر کون
صحیفه لردولوسی یازیلریازیورلر . استانبول سورلرندن طیشاری چیقمه ش
اولان بو محرربکلر ، طشرهك اصلاح احوالی ایچون ، نه لری یازیور ،
اورته یه نه پارلاق فکرلر آتیور ، قابل تطبیق اولمه مق شرطیله ، دوز کون
افاده لی نه قدر جوق تدیرلر توصیه ایدیورلر ! ... فقط بز بونلری
او قورکن هم کولیور ، هم ده ایکله یورز . احتماله که بو ذاتلر ، توصیه
ایتدکلری تدایر سایه سنده مملکت اصلاح ایدیله بیلر ، اهالی تنبلک
وسفالندن قور تیلر ، آنادولی یی قیوراندیران یوقسوللق ، انتظام سزلق ،
آسایش سزک بلاسی اورته دن قالقار ، ظننده بولنیورلر !

« فقط بز که بو حنهك ایچنده یاشایورز ؛ احتیاجلری ، نقصانلری ،
سفالت وفلاکتلری یقیندن کوریور وحس ایدیورز ، بو پارلاق
سوزلره مملکت دوزله میه جکفی پک کوزل تقدیر ایدیورز . چونکه
سنه لردن بری ، پارلاق لایحه لر ویرلکده اولدیغنی ، کاغد اوززنده
بول بول نظاملر یاسیلدیغنی طویوب ایشیتدیکمز حالده پک یازیق که
فعلیاتده شمدی یه قدرهیچ بر تبدل کورمه مدك !

« استانبولده بولایحه لراوقونه رق . داترهدن داترهمه حواله ایدلدیکی ،
اونظاملر غزنه لرده بویوک بر موفقیت شکله اعلان اولندیغنی زمانلرده
بزینه بودردلره ایکله یوردق وحالده ایکله یورز . کوریورسک یا
صاحم صاقلم آغاردی . شمدی یه قدر ، مملکت مزه مأموراکلش اولان
یوز قدر والی کوردم . دیکر بویوک مأمورلرک ایسه حد وحسابی
یوق ! ... بونلردن بمضری صرف کنیدیغنی ، کنندی منفعتلرنی ،
کنیدیلرنک طولز جیلرنی ، طویمز قارنلرنی دوشونیورلردی . پک
نادر اوله رق بعضیلری ده مملکته جدا خدمت ایتکاملنی بسله یورلردی .

یاز کلدی . یاورولر قنادلاندی . دشمن سلاخلاندی . صواویور ،
دشمن اویومازدیرلر . بطاقلقرده دورغون اویقوده ، حتی بزده درین ،
اوزون بر اویقوده ، فقط سیوریلر اویاندی .

آرتق یتر ، بزده اویانلم . ملک کتیدی ، ملت پریشان اولدی .
عرق ده محو اولیور . قاله قاله بر او قالدی . اوباری دائم اولسون .
منتسین طبدن

اصمربودت

فکالتی

آنادولی مکتوبلری :

بروسه بولنده

وسطی ساعت درت راده لرنده واپوریمز مدانیهك دکزه دوعری
بر بوقلمون دیلی کبی اوزانمش اولان آخشاب اسکله نه یناشدی .
واپورک استانبولدن حرکتی متعاقب تام قارشومزده بر مجلس سرمستی
قوران برقاج عیاشك بوروشوق سیالرنده به لرن اشمترازات مختلفه ،
بونلرک عالم نوشانوشك سکتیه دوچار اولمسندن پک ده ممنون اولمقلرنی
آکلاتیوردی . برقاج ساعتدبری بلافاصله دوام ایدن بو مستکره
ومزعج منظره دن قورتولش اولمق سونجیله یرمدن فیرلادم :

ساعتلرجه متصل ایچن ، ایچدکجه طور سربازانه لری دائرة ابدن
داها زیاده اوزاقلاشان سر سربلرده سنده لیله رک یرلرندن قالدیلر .
بونلر شمدی موجه لرک جریان مجهولنه طوتولش لاشه لری کبی ، ایکی
طرفه یالپه اوره رق اوتیه بری یه طاغیلش اولان اشیلرنی طوپلایور ،
شیشه لرنی کیرلی و کره قوقولی اسکی برسپته طولدرمغه جالبشیور ،
آده صره ده بر لرلینه منفور جمله لر صاوریورلردی .

هر گله سی سفالت اخلاقیهك بر صفحه فجیعه دارینی کوسترن بو
جمله لری ایشتمهك ایچون اورادن قاجدم وکنیدی هان اسکله یه آتدم .
سجایای خلقیه لری ، آرقه لرنده کی یامالی وملوث پاچاوره لردن داها
فرسوده ، داها مستکره اولان بو سفیل مخلوقلرک هربری احتماله
یوقسولقله چارپیدان بدبخت برهائلهك رئیس ، طالع سز ومقهور بر
قادینک نخبه امید ، سفیل ومحقر فقط معصوم برقاج چوجوغك باعث
فلاکتی ایدیلر .

برقاج ساعت اول ، تیرك ایلارنده ، سنده له یین آیاقلرنده ، اوچوق
ویورغون سیالرنده ؛ الکماهر برسامک الک پارلاق تابلولرندن داها مسنم
اوله رق ، قاجعات حیاتلرنی ، صور اولان زهرلی برمایه فدا ایدیلن
او برقاج غروش ، احتماله شمدی یوقسوللقدن ایکله یین بر زوجهك ،
آجلقدن سیزلایان بر معصومهك حتی ایدی .